

Spring 2010



**Tale # 3**

*Polar*

**Édito**  
Tale # 3

**É**litist... so what?" That's how the daily newspaper "Libération" described "Tale(s) Magazine" in a March 6<sup>th</sup> article... Well, yes, "Tale(s)" does address itself to inquiring minds, to those who like to venture into unknown territories, to others who allow themselves to be led toward universes committed to all domains of creativity, fashion, music, art, architecture, ideas, literature...

Once again, with our "Caper" issue, we invite you to lose your way, follow your intuition, navigate by sight, meandering through our virtual pages and investigating the treasures we've hidden there.

Mysterious stories, obscure elegance, subterranean worlds, enigmatic games, furtive disappearances, deserted police stations, imaginary memories, flimsy evidence – it's your move...

To give you a hand, here are a few clues: Sara Kamalvand, Olivier Amsellem, Vincent Estellon, Johnny Gembitsky, Jean-Marc Avrilla, Romain Osi... and the entire investigation team that has brilliantly contributed to the success of the magazine.

R. B.-W

# Sommaire

---

---

## LIFE(S)

***(Almost) Still Life***  
*Docu-fiction,*  
By Olivier Amsellem  
and Baptiste Piégay

***Lonely Sands***  
By Romain Osi

***The Mystery of The Vanishing Judy***  
By Leigh Newman

---

## STYLE(S)

***Every Night I Die on Your Carpet***  
*Fashion Tale* by Lars Pilmann

***Fashion Video***  
Atsuro Tayama

***Front Row***  
By Olivier Vaccaro

***Miss Brooklyn***  
*Fashion Tale* by Johnny Gembitsky

***Mr. Peter Cooping***  
by Sophie Lebas de Lachesnay

***Focus – On Constructivism***  
Aganovich  
Arnys

***Elizabeth Short***  
*Beauty Tale* by Twin-Shotone

***Icônes***  
*Fashion Tale* by Fred rambaud

---

## VISION(S)

***The Art Work Recovered***  
By Jean-Marc Avrilla

***Teronto Fiction City***  
*Interview Sara Kamalvand,*  
By Raphaële Bidault-Waddington

***This And That***  
By Eileen Sommerman & Alice Vergara

***Vanishing Architecture***  
By Annabelle Hagmann

---

## HARMONY(S)

***Le Grand Bizarre***  
By Reiko Underwater

***Vinyls***  
*Selection* by Sabina Kangerud  
and Mathieu Cesarsky

***The Death Valley***  
By Sophie Lebas de Lachesnay

---

# #3

---

**Tale(s) Magazine :**

*contact@tales-magazine.com*

*Quarterly publication*

---

**Publisher :**

*Sophie Lebas de Lachesnay*

---

**Creative Director :**

*Mélody Champagne*

*assistée de Sabina Kangerud*

---

**Editorial Board :**

*Raphaële Bidault-Waddington*

*Reiko Underwater*

*Sophie Lebas de Lachesnay*

*Mélody Champagne*

*Olivier Vaccaro*

---

**Copy Editor :**

*Olivier Vaccaro (Fr) – Malindi Corbel*

---

**STYLE(S) :**

*Sophie Lebas de Lachesnay*

*Annabelle Jouot (consulting)*

*Olivier Vaccaro (editor)*

---

**VISION(S) :**

*Raphaële Bidault-Waddington*

---

**Communication Director :**

*Muriel de Marotte*

---

**Web Development:**

*Raphaële Giordan*

*et Florent Zambon*

---

**Sound Design :**

*Stéphane Théret*

---

**Translation :**

*Rosemary Ricchio*

*Malindi Corbel*

---

**LIFE(S) :**

*Comité de rédaction*

---

**HARMONY(S) :**

*Reiko Underwater*

---



# Guest(s)

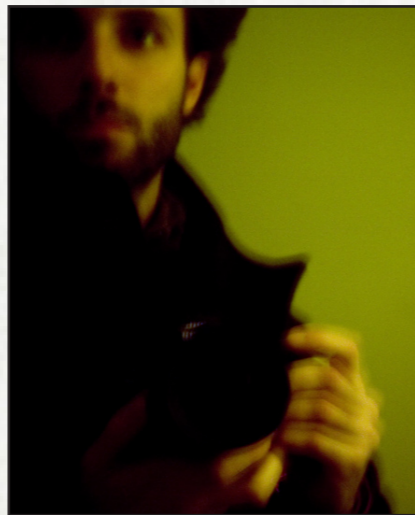
## JOHNNY GEMBITSKY

Johnny is a photographer based in Brooklyn, New York. He was born in New Zealand, where he became fascinated with photography. He has a love for Potraiture and Fashion. This inspires his series in collaboration with his 8 year old daughter, Lucy, and stylist Dean Voykovich. He has worked for Martin Margiela and Dries Van Noten. Has also been published in various publications including Purple, "Jalousie." Liberation and the London Independent Magazine. He continues to work between Paris London and New York.



## ROMAIN OSI

Born in 1980 in Paris, Romain Osi is a member of the photographic agency Picturertank. Since 2003 he has regularly exhibited all over the world (Biennale de La Havane, Maison Européenne de la Photographie, Le Cube, CCF Berlin, exhibitions in Algeria, Indonesia, Brasil...). He also works with different institutions and communications agencies.



## OLIVIER AMSELLEM (& BAPTISTE PIEGAY)

Olivier Amsellem was born in 1971 in Marseille. In the '90s, he frequented various nightspots stretching all the way to Aix en Provence, all part of The Underworld. With his friend and writer Baptiste Piégay, he'd imagined a story somewhere between fiction and reality, casting himself as a crime boss and shooting some essential places as they are today, places which make up Marseille's organized crime legends.



## GABRIELA ALEXANDROVA

"I did my studies in set design and stylism. After that I did art direction / costumes / set design for a few films, theatrical performances and advertisements – and a lot of magazine editorials. I have a hidden advertising past – was creative head at TBWA Sofia. Used to be as well artistic director of Edno – the "young/trendy" magazine of Bulgaria. I like making objects and installations with a double sense. I try to preserve the friendship between plastic art and fashion. As I like making clothes as well – I am launching a mini clothing and accesories label called Popular Standard. There are a few things ready, but the best is yet to come !"



## SARA KAMALVAND

After studying at the École Spéciale d'Architecture de Paris, Sara Kamalvand returned to Iran, where she was born, after twenty-six years of exile. In Tehran she works on the new architectural scheme of the capital, and simultaneously is building a house on the Caspian Sea. Based in Toronto today, she continues her professional activities in blurring the boundaries and scales of architecture, urbanism, geography, and art.

